

1367. Els guarniments

cast. *arreos, guarniciones*
fr. *harnais*
it. *bardature, finimenti*

Q 1500

SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- vegeu INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA
- sense resposta

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

Com es pot veure, en algunes localitats els informadors han donat també el nom de diferents parts dels guarniments; en aquest mapa hem eliminat els noms de les parts que ja figuren en altres mapes del volum IV (vg. mapes 932, 933, 936, 937 i 938, i llista P 22) o d'aquest volum VI (vg. mapes 1368 i 1369), llevat de les respostes que aporten alguna variant fonètica o alguna informació complementària.

- 1 ■ Mot en relació: [gurn'i] 'posar els [ərn'ezus] al cavall'
- 7 ■ Context: [luz ərn'ezus]
- 9 ■ Part: [trəsk'ua]
- 12 ■ Part: [ku'ʎ'a]
- 15 ■ Part: [mur'aʎəs], de canem
- 16 ■ Context: [əl gurnim'ens]
- 19 ■ Parts: [kəskəβ'eʎs], [ku'ʎ'a]
- 20 ■ Parts: [əzmur'aʎəs], [kəβəs'o], [tir'an], [ku'ʎ'a], [bəst'et], [rəkul'ans], [uβ'arðə]
- 21 ■ Parts: [kəβəs'o], per al cap; [ku'ʎ'a]; [bəst'et]
- 24 ■ Parts: [əzmur'aʎəs], [runs'al]
- 25 ■ Part: [ku'ʎ'a]
- 28 ■ Part: [ləz əzmur'ajəs]
- 29 ■ Parts: [bur'ajəs] 'corretges del cap'; [tir'ans], que van del [ku'ʎ'a] a l'anella del carro
- 30 ■ Part: [kəβəs'o]
- 38 ■ Parts: [əzmur'ajəs], [duy'al]
- 39 ■ Parts: [kəβəs'o], al cap; [əzmur'ajəs], al cap sense [uj'erəs]
- 41 ■ Parts: [kəβ'es], per a carro; [kəps'anə] 'cuiro perquè mirin de dret'
- 44 ■ Parts: [ləz əzmur'ajəs], per a dur-los o lligar-los a l'estable; [kəps'o] amb [uj'erəs], per a guarnir el cap, es posava al davant de les [əzmur'ajəs] i, quan els duïen a fira, per no haver-les d'adjuntar a la bèstia, en portaven unes de senzilles, de tela; [runs'aʃ] 'corda per a menar l'animal'
- 47 ■ Parts: [kəβəs'o], [rəkul'ans]
- 48 ■ Parts: [kəps'ans]; [ku'ʎ'a], que s'enganxa amb [əry'oʎəs]; [bəst'et]; [tir'antəs]
- 51 ■ Parts: [ku'ʎ'a], [kəps'o], [əzmur'ajəs]
- 54 ■ Parts: [kəps'o]; [ku'ʎ'a]; [tir'ans]; [bəst'et]; [kur'edʒə], del [kəps'o] i del [bəst'et]
- 56 ■ Parts: [kəβəs'o], [sə'ʎ'o], [s'ofrə], [ku'ʎ'a]
- 57 ■ Parts: [kəps'anəs], [ku'ʎ'a], [bəst'et] o [bəst'et], [s'ofrə], [bəriy'era]
- 60 ■ A l'['əst'abblə]: [runs'al] 'corda per a lligar l'animal', [mur'aʎəs], quan no es posava [ku'ʎ'a]; per a enganxar: [brið'o], [ku'ʎ'a], [si'ʎ'o], [bənt'r'era], [s'ofrə], [rətr'angə], [əry'oʎəs], [rəkul'ans] 'cadenes que van de la retanca a les argolles'; per a muntar: [s'inglə] i [s'eʎə]
- 61 ■ Parts: [brið'o], que, segons l'inf., a altres llocs és el [kəβ'estrə] i la [kəβəs'adə]; [ku'ʎ'a]; [si'ʎ'o] 'bastet sobre l'esquena'; [lə s'ofrə]; [bəriy'era]; [əl sotəβ'entrə]; [rətr'angə]
- 67 ■ Parts: [kəps'o], [ku'ʎ'a]; vg. il. 1661, IV
- 69 ■ Parts: [kəβəs'o]; [ku'ʎ'a], [i β'an luz βənsi'ʎ'ons | k ,ez lu kə s əy'antʃə ə lə p,untə ðə ləz β'arəs | pər əstir,a l k'aru]; [rətr'anjəs], [də l əsk'enə kab b'aʃ ə ləz 'anjəs]; [s'ofrə], [dəm,un də l əsk'enə | i β,a l s'ofrə | pər əpuj,a l k'ap]
- 72 ■ Context: [ədz əyurnim'ens]; mot en relació: [b'asə] 'beaces'
- 75 ■ Parts: [ko'ʎ'era], [səʎət'o], [rəkul'era]
- 78 ■ Context: [sə' yurnisi'ons]
- 80 ■ Parts: [ko'ʎ'era], [səʎət'o], [kəβəs'adəs]
- 81 ■ Part: [səs kəβəs'adəs] 'els guarniments del cap'
- 85 ■ Parts: [s,eʎa ma ra βr'i'ʎa]
- 86 ■ Parts: [br'iða], [ko'ʎ'a], [bəst'et], [s'ofra], [bəriy'era], [rəkul'ans], [arʃo'ʎ'ats]
- 89 ■ Classes: [de tir'a], [de ʎaw'r'a]
- 93 ■ Part: [kaβ'estre] 'part de davant'
- 95 ■ Parts: [mor'aʎəs], [doj'al]
- 103 ■ Context: [əlz yurnim,enz ð um m'aʃu]; parts: [ku'ʎ'a], [bəst'et], [rətr'angə]
- 104 ■ Part: [bast], lligat amb quatre [gams], per a portar càrrega
- 110 ■ Part: [mor'andes] o [kaps'anes]
- 111 ■ Vg. il. 2019, VI, d'uns "collerons de campanilles"
- 114 ■ Parts: [ko'ʎ'a], [bəst'et], [rəkul'ans]; per al jou de bous: [kap'ʎ'as], [ri'enda]; quan s'enganxen dos animals al carro, el de davant va [a g'anʃos], i, quan en són tres, el de davant va [a k'orðes]
- 118 ■ Part: [kaβes'al]

- 120 ■ Parts: [ko'ʎ'a], [ram'al], [s'eʎo], [la s'ofrə], [bent'r'erə], [rakul'ans]
- 123 ■ Parts: [kaβ'estre], [ko'ʎ'a], [refəst'et], [s'ofra], [bəriy'era], [kaβa'ʎ'et]
- 125 ■ Part: [bos], per a tapar la boca de l'animal; vg. il. 2020, VI
- 129 ■ Parts: [ko'ʎ'a], [bast'et], [kaβes'o]
- 134 ■ Parts: [ko'ʎ'era], [t'iros], [si'ʎ'o], [θ'ofra], [bəriy'era], [rəkul'ans]
- 141 ■ Parts: [kaβes'o], [ko'ʎ'a]; vg. il. 1675, IV
- 143 ■ Parts: [rəkul'ans], [kaβes'ada], [ko'ʎ'a], [s'ofra]
- 149 ■ Parts: [kaβes'o], [kaβ'estre], [mor'era], [ram'al], [koʎer'o], [si'ʎ'o], [koretʃ'ot], [bəriy'era], [retr'anjəs] o [rəkul'ans], [t'iros]

- 151 ■ Plural: [apare'ʎ'aes]
- 152 ■ Parts: [kaβ'estre] o [kaβes'o]; [ram'al]; [koʎer'o]; [si'ʎ'o]; [koredʒ'ot]; [bəriy'era]; [aritr'anjəs], per a tirar endarrere; [estir'ans], per a estirar el carro
- 155 ■ Parts: [kaβes'a], [koʎer'o], [soβreʎ'om], [koredʒ'ot], [tir'ans]
- 156 ■ Parts: [ko'ʎ'era], [bəriy'era], [si'ʎ'o], [aretr'anjəs]
- 157 ■ Parts: [kaβest'a], [koʎer'o]
- 159 ■ Parts: [sobreʎ'om]; [koʎer'o]; [se'ʎ'eta], per a portar la [mitʃ'ana ke p,asa per b,aʃ la p'antʃa]; [koretʃ'ot]; [an'eʎa]
- 161 ■ Parts: [kaβes'a], [bensi'ʎ'ons], [koʎer'o]

- 165 ■ Parts: [kaβes'a], per a anar a treballar; [mantil'et]; [koʎer'o]; [safar'etʃ]; [mosk'era]; [kaβ'estre], per a estar a casa menjant; [s,oβrekaβes'a], de luxe; [koretʃ'ot], al centre de les barres, dins el [se'ʎ'o]
- 167 ■ Parts: [kaβes'a], [koʎer'o]
- 168 ■ Parts: [forkas'et], [koʎ'era], [koretʃ'ot], [kojʃ'i], [aʃʎ'a'eros], [tir'ans], [franʎal'et]; vg. il. 1636, IV
- 172 ■ Part: [kaβ'estre] 'bok'ao sense ferro'
- 181 ■ Context: [ez ar'ews]
- 183 ■ Parts: [kabes'o], [koʎer'o]
- 187 ■ Parts: [koʎer'o]; [tir'ans]; [si'ʎ'eta] o [si'ʎ'o]; [retr'angə], per al carro
- 189 ■ Part: [koʎer'o]
- 190 ■ Context: [ləz ar'ews]



0 50 km
Escala 1: 1.500.000